



TEEN TITANS™



M E G A B A N D

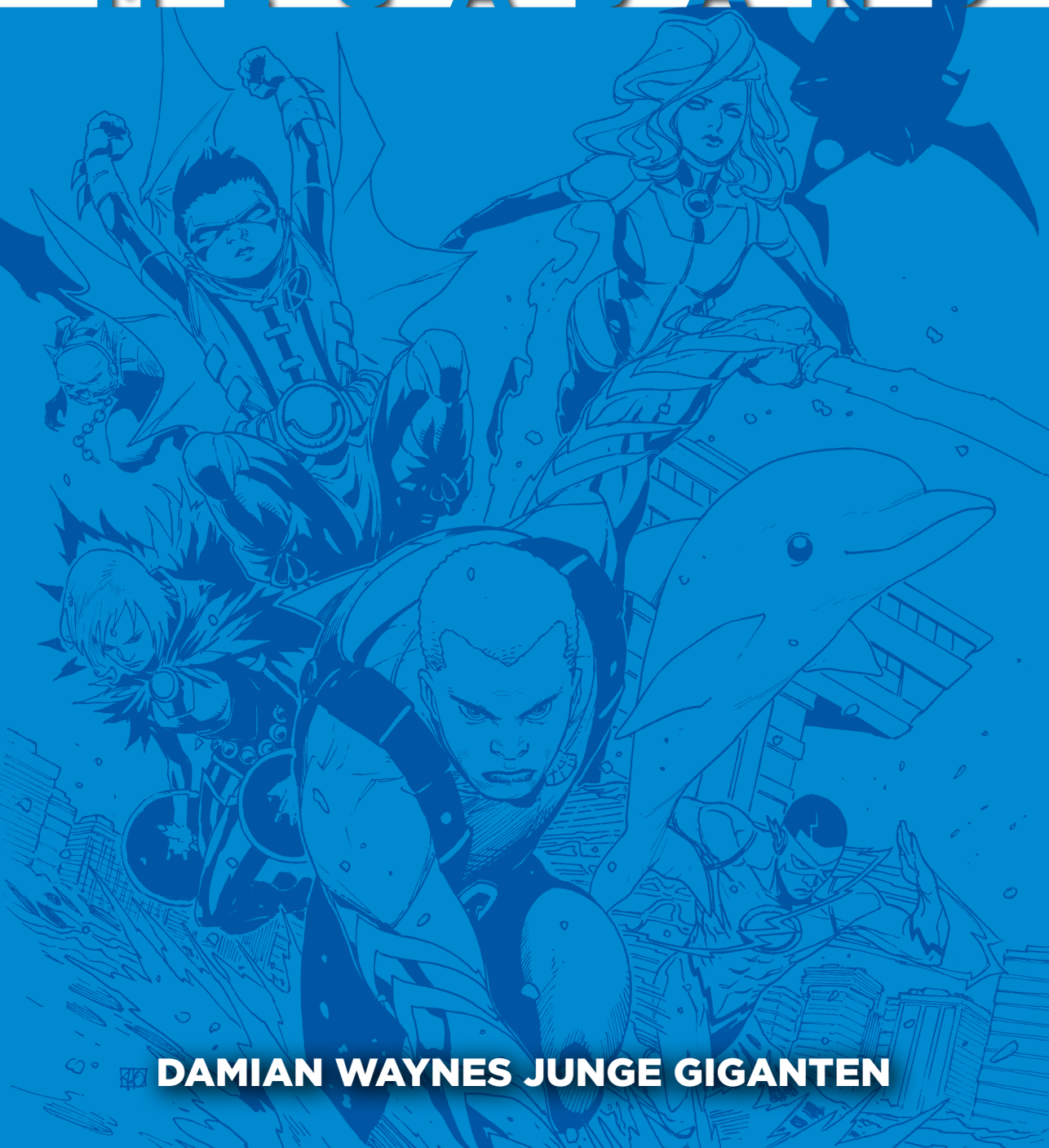
DAMIAN WAYNES JUNGE GIGANTEN

panini comics



TEEN TITANS™

MEGABAND



DAMIAN WAYNES JUNGE GIGANTEN

TEEN TITANS REBIRTH

Teen Titans Rebirth

Teen Titans: Rebirth 1

November 2016

DAMIAN WEISS ES BESSER, KAPITEL 1

Damian Knows Best, Part One

Teen Titans 1

Dezember 2016

DAMIAN WEISS ES BESSER, KAPITEL 2

Damian Knows Best, Part Two

Teen Titans 2

Januar 2017

DAMIAN WEISS ES BESSER, KAPITEL 3

Damian Knows Best, Part Three

Teen Titans 3

Februar 2017

DAMIAN WEISS ES BESSER, KAPITEL 4

Damian Knows Best, Part Four

Teen Titans 4

März 2017

DAMIAN WEISS ES BESSER, KAPITEL 5

Damian Knows Best, Part Five

Teen Titans 5

April 2017

AQUALAD: SCHWIMMÜBUNGEN, KAPITEL 1

The Rise of Aqualad, Part One

Teen Titans 6

Mai 2017

AQUALAD: SCHWIMMÜBUNGEN, KAPITEL 2

The Rise of Aqualad, Part Two

Teen Titans 7

Juni 2017

DAS BLUT DES MANTA, KAPITEL 1

Blood of the Manta, Part One

Teen Titans 9

August 2017

DAS BLUT DES MANTA, KAPITEL 2:

DAS GEHEIME LEBEN DER ELTERN

Blood of the Manta, Part Two: The Secret Lives of Parents

Teen Titans 10

September 2017

DAS BLUT DES MANTA, FINALE:

SOHN DER SIEBEN MEERE!

Blood of the Manta, Finale: Son of the Seven Seas!

Teen Titans 11

Oktober 2017

DIE RÜCKKEHR VON KID FLASH, KAPITEL 1

The Return of Kid Flash, Part 1

Teen Titans 13

Dezember 2017

DIE RÜCKKEHR VON KID FLASH, FINALE

The Return of Kid Flash, Finale

Teen Titans 14

Januar 2018

ALLEIN GEGEN DIE WELT

Alone Against the World

Teen Titans 16

März 2018

ES IST NICHT LEICHT, GRÜN ZU SEIN, KAPITEL 1

It Ain't Easy Being Green, Part 1

Teen Titans 17

April 2018

ES IST NICHT LEICHT, GRÜN ZU SEIN, KAPITEL 2

It Ain't Easy Being Green, Part 2

Teen Titans 18

Mai 2018

ES IST NICHT LEICHT, GRÜN ZU SEIN, FINALE

It Ain't Easy Being Green, Finale

Teen Titans 19

Juni 2018

TEEN TITANS MEGABAND erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, Christian Endres, Christian Grass, Peter Thannisch, Monika Trost, Daniela Uhlmann, Übersetzung **Jörg Faßbender**, Proofreading **Aline Reinelt**, Lettering **Alessio Ravazzani (Symmaceo)**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, Nicola Spano, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, Beatrice Doti, Prepress **Francesca Aiello**, Andrea Bisi, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new materials Copyright © 2018 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **TEEN TITANS: REBIRTH** #1, **TEEN TITANS** #1-7, #9-11, #13-14, #16-19. Original U.S. editors: Alex Antone, Brian Cunningham, Brittany Holzherr, Marie Javins, Pat McCallum, Rebecca Taylor. Copyright © 2016, 2017, 2018 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Cover von **Jonboy Meyers**, *Teen Titans* 1.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7467-8560-1 (.pdf) / ISBN 978-3-7467-8561-8 (.epub) / ISBN 978-3-7467-8562-5 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

JUNGE TITANEN

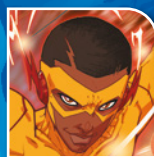
von Christian Endres

1964 kamen **Robin**, **Kid Flash**, **Aqualad** und **Wonder Girl**, die jugendlichen Gehilfen der Ikonen **Batman**, **Flash**, **Aquaman** und **Wonder Woman**, als allererste **Teen Titans** der DC-Historie zusammen. Im Laufe der Jahre gab es viele Teaminkarnationen, wobei die letzten Teen Titans von **Red Robin** alias **Tim Drake** angeführt wurden. Die Gruppe löste sich jedoch auf, als Tim vermeintlich bei einem Kampf in **Gotham City** ums Leben kam. In diesem Megaband versammelt sich nun eine **neue Teen Titans**-Truppe, und im Mittelpunkt ihrer Abenteuer steht **Damian Wayne**. Der Sohn von Batman **Bruce Wayne** und **Talia al Ghul** ist der Enkel des langlebigen Superschurken und Öko-Terroristen **Ra's al Ghul** und wurde von diesem nach den brutalen Standards der **League of Assassins** großgezogen. Mittlerweile kämpft Damian, der von seinem Vater, dessen Butler **Alfred** und anderen unter ihre Fittiche genommen wurde, jedoch als **neuer Robin** für das Gute. Unterstützt wird er dabei von dem Reittier **Goliath**, das seit **ROBIN – DER SOHN DES DUNKLEN RITTERS** an seiner Seite weilt. Auch mit **Supermans** Sohn **Jonathan**, dem neuen **Superboy**, verbindet den kratzigen Damian eine komplizierte Freundschaft, wie man u. a. in der absolut unterhaltsamen Serie **SUPER SONS** nachlesen kann. Die Teen Titans sind unter dem **Rebirth**-Banner in mehrere serienübergreifende Crossover-Geschichten involviert, die sich auf Deutsch jeweils komplett in den Comics **DEATHSTROKE 5: DIE LAZARUS-FALLE**, **BATMAN METAL SONDERBAND 1: WIDERSTAND IN GOTHAM** und **SUPERMAN SONDERBAND 7: SUPER SONS OF TOMORROW** finden – in Letzterem wird z. B. geklärt, was gegen Ende des Bandes mit dem **Titans Tower** passiert ist... Doch auch allein mit diesem fetten Band hat man schon titanisch viel Spaß!



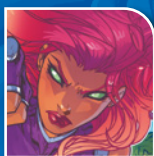
BEAST BOY

Garfield Logan hat dank eines Metagens die übermenschliche Fähigkeit, sich in jedes beliebige Tier zu verwandeln.



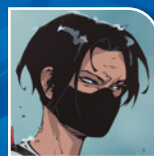
KID FLASH

Der junge **Wally West** ist der Neffe von Iris West und Cousin des erwachsenen Wally. Seit Kurzem rennt er als Kid Flash gegen das Böse an.



STARFIRE

Die wunderschöne, supermächtige Alien-Prinzessin **Kori**, die seit einiger Zeit auf der Erde lebt, versteht das Verhalten der Menschen nicht immer auf Anhieb.



EMIKO

Green Arrows Halbschwester **Emiko** ist die Tochter seines Vaters Robert Queen sowie der Meisterschützin Shado. Von ihrem Ziehvater Komodo wurde sie zur Killerin ausgebildet.



TEEN TITANS

1
\$2.99
US

REBIRTH



PERCY
MEYERS
CHARALAMPIDIS

LOS ANGELES

HOLLYWOOD

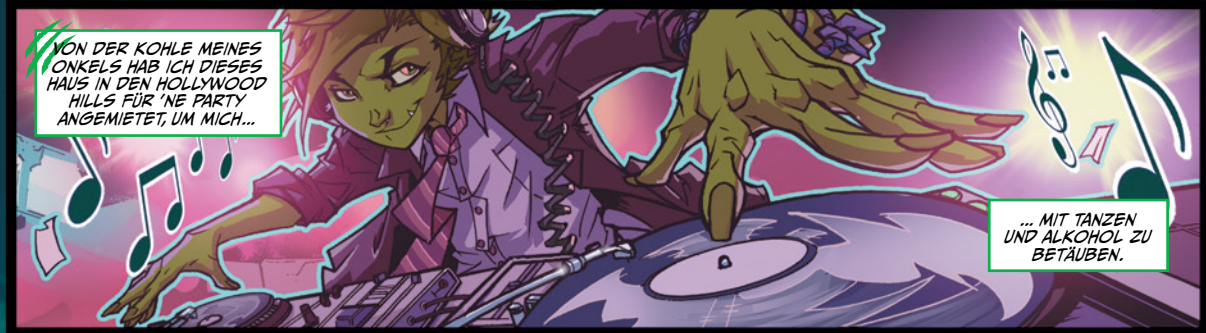
ICH BIN
ALLEIN...

BEAST BOY

... TROTZ
DER MENSCHEN-
MENGE UM MICH
HERUM.

UND ICH GRIN-
SE SO BREIT,
DASS ES...

... WEHTUT.



VON DER KOHLE MEINES ONKELS HAB ICH DIESSES HAUS IN DEN HOLLYWOOD HILLS FÜR 'NE PARTY ANGEMIETET, UM MICH...

... MIT TANZEN UND ALKOHOL ZU BETÄUBEN.

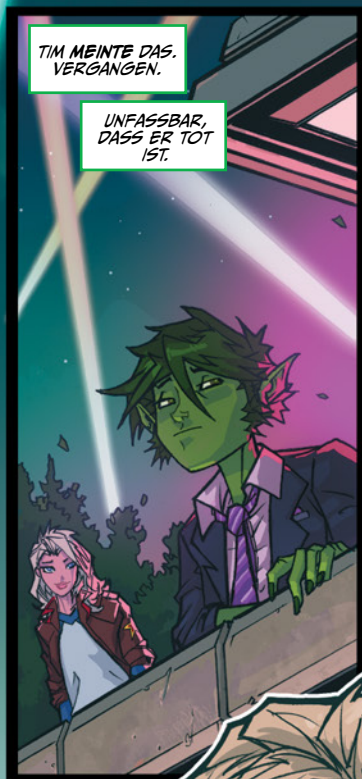


BEAST BOY! DU BIST DER TYP!

TJA, KUMPEL! KEINE AHNUNG, WER DU BIST... ABER ICH HOFFE, DU HAST SPASS!

KEIN SCHIMMER, WER DIE TYPEN SIND-- IST AUCH EGAL. SOLANGE ICH 'N PUBLIKUM HAB.

TIM DRAKE MEINT, ES SEI MEINE GRÖSSTE SCHWÄCHE-- ALS HELD, ALS PERSON UND ALS SCHAUSPIELER: MEIN AUFMERKSAMKEITSBEDÜRFNIS.



TIM MEINTE DAS. VERGANGEN.

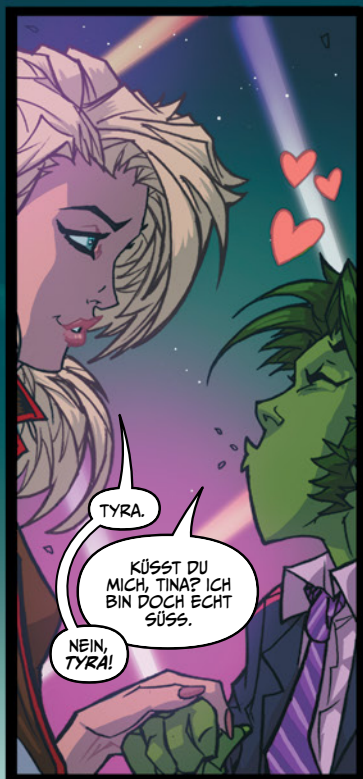
UNFASSBAR, DASS ER TOT IST.



ABER ICH MUSS ES JA NICHT FASSEN, SOLANGE ICH MICH ABLENKE.

DA WIR ZWEI JA WAHRSCHEINLICH HEIRATEN UND ATHLETISCHE, HÜBSCHE UND KLUGE KINDER HABEN WERDEN, STELL ICH MICH MAL VOR.

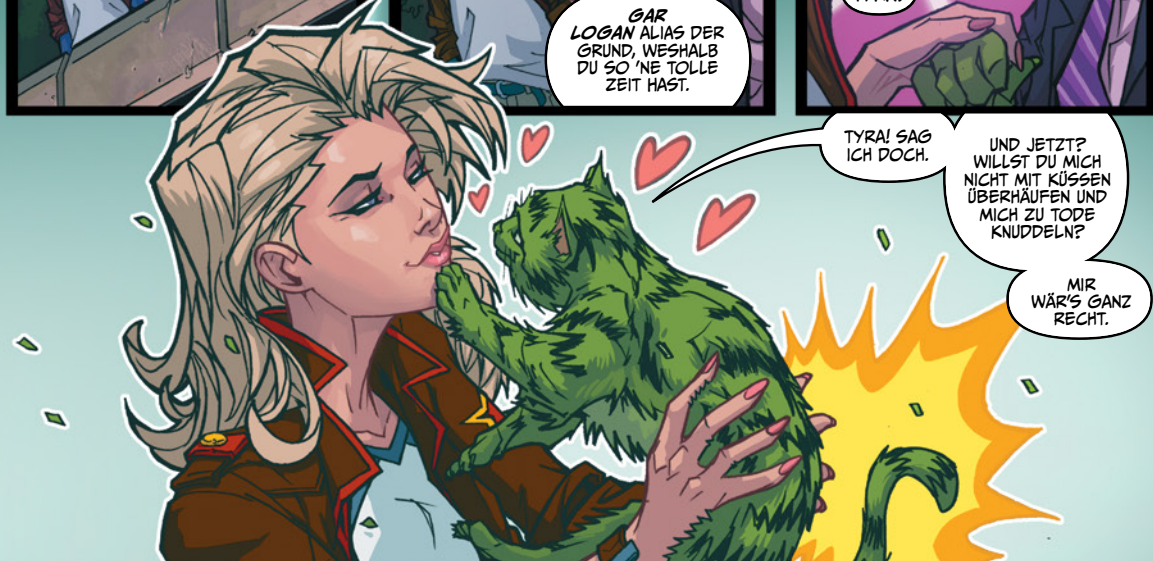
GAR
LOGAN ALIAS DER GRUND, WESHALB DU SO 'NE TOLLE ZEIT HAST.



TYRA.

KÜSST DU MICH, TINA? ICH BIN DOCH ECHT SÜSS.

NEIN, TYRA!



TYRA! SAG ICH DOCH.

UND JETZT? WILLST DU MICH NICHT MIT KÜSSEN ÜBERHAUFEN UND MICH ZU TODE KNUDELN?

MIR WÄR'S GANZ RECHT.

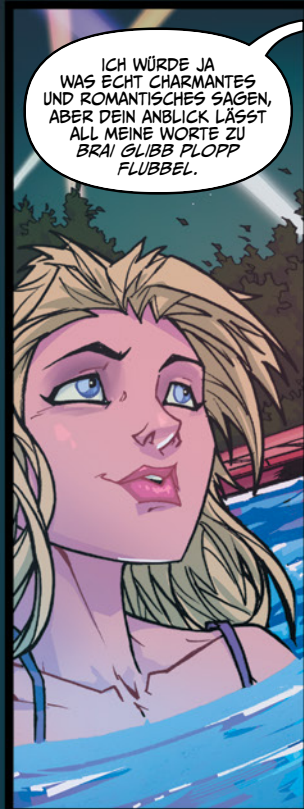


ENTSCHEIDUNG
DER ORGA- WIR
GEHEN JETZT IN
DEN POOL!

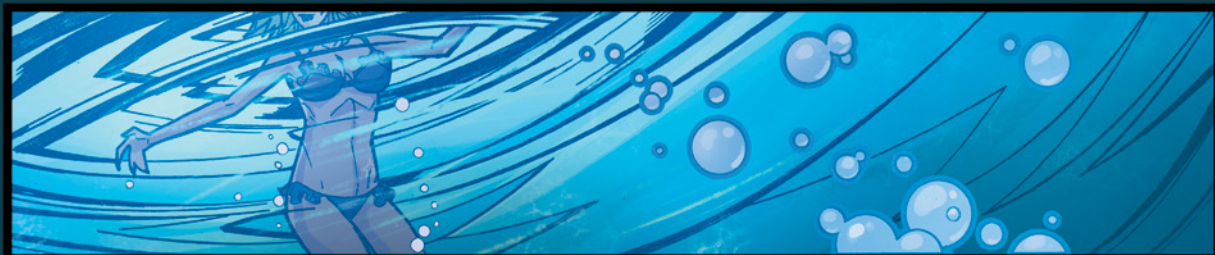
ALS KIND BIN ICH
VON EINEM WESTAFRI-
KANISCHEN GRÜNAFFEN
GEBISSEN UND VOM
SAKUTIA-VIRUS INFIZIERT
WORDEN. DAHER KANN
ICH MICH IN JEDES
TIER VERWANDELN.



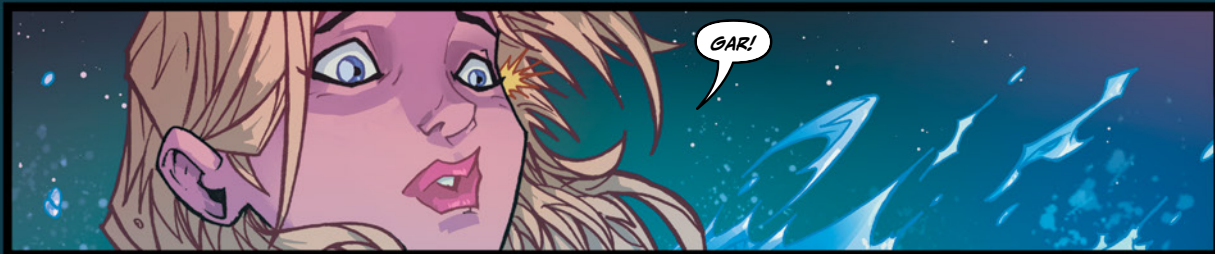
ABER MEINE WAHRE
KRAFT IST, LEUTE ZUM
LÄCHELN ZU BRINGEN,
WENN SIE SICH ZU
MIR WENDEN.



ICH WÜRD JA
WAS ECHT CHARMANTES
UND ROMANTISCHES SAGEN,
ABER DEIN ANBLICK LÄSST
ALL MEINE WORTE ZU
BRAI GLIBB PLOPP
FLÜBBEL.



GAR?



GAR!



CRASH

AAAAAAAAAIIIEH!



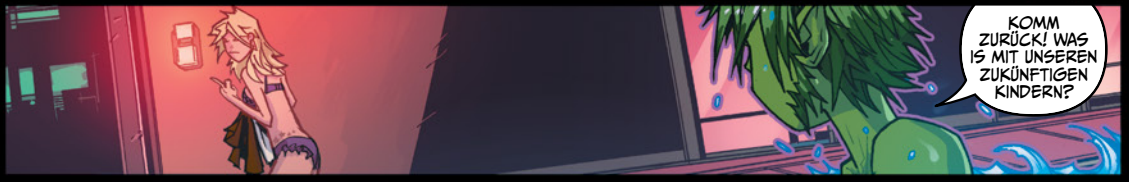
WUSSTEST DU, DASS MEINE URGROSSELTERN FINNEN WAREN?



WAS IST LOS MIT DIR, DU FREAK?

WIESO MACHST DU SO WAS?

WAR DOCH NUR 'N GAG!



KOMM ZURÜCK! WAS IS MIT UNSEREN ZUKÜNFTIGEN KINDERN?



TIM HAT BEHAUPTET, ICH LEIDE UNTER LIEBESABHÄNGIGKEIT. STIMMT WOHL.

VERDAMMT, TIM. RAUS AUS MEINEM KOPF.



UNNNGGGH.

ZERRAUK!



MINUS EINS.



NOCH DREI.

DIE HARIBIKINSEL TORANDO

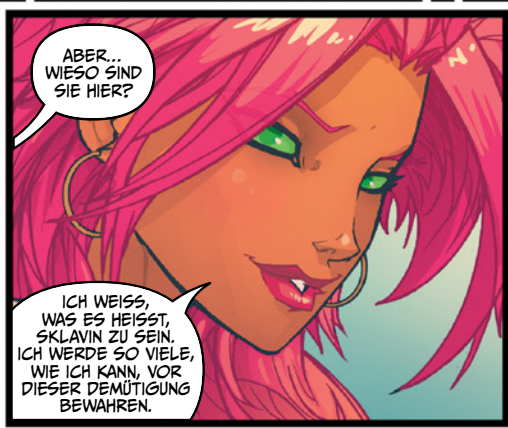
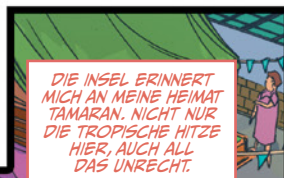
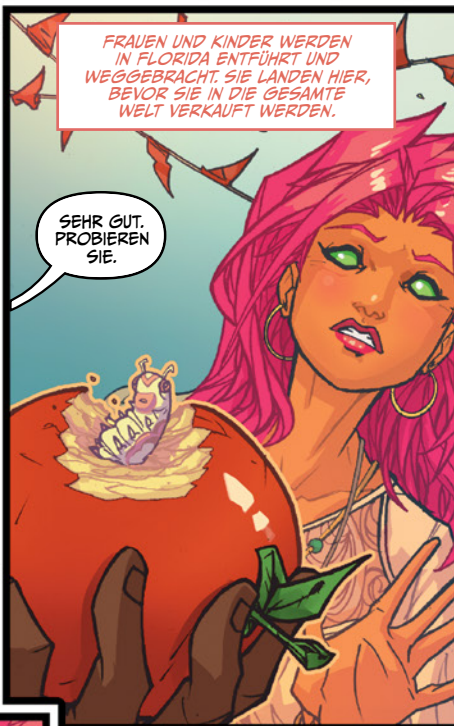
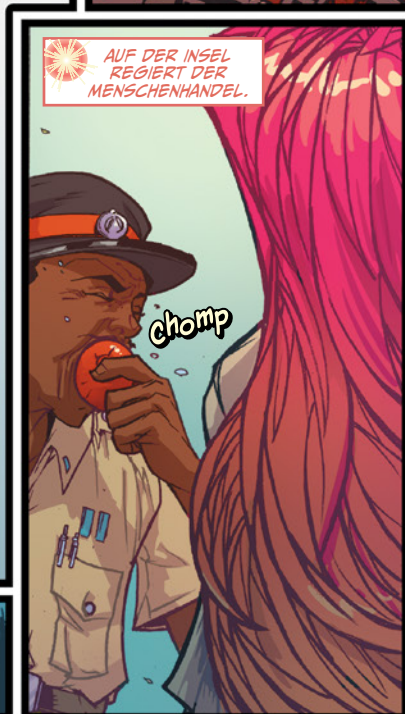
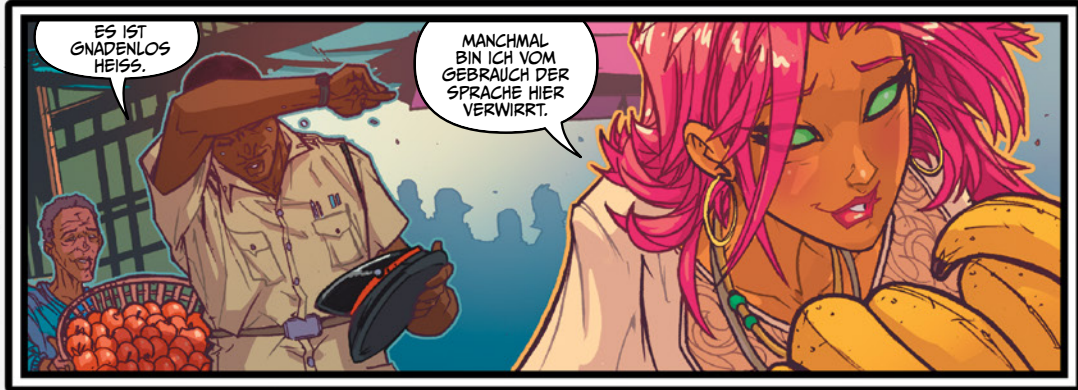
KÖNNEN WIR
NICHT AUF DEM
REVIER REDEN?
IRGENDWO IM
SCHATTEN?

ICH BIN
ZUM AR-
BEITEN HIER.

WEIL ARBEIT DAS
EINZIGE IST, WAS MICH
IN DIESER FREMDEN
WELT HEIMISCH
FÜHLEN LÄSST.

LIEBER IN
DER SONNE.

Starfire



DIE INSEL ERINNERT MICH AN MEINE HEIMAT TAMARAN. NICHT NUR DIE TROPISCHE HITZE HIER, AUCH ALL DAS UNRECHT.

ICH WÜRD GERN MORGEN MIT IHRER ABTEILUNG REDEN UND DEN EINSATZ PLANEN.

ALS AUSWÄRTIGE KRIEGEN SIE GEGENWIND.

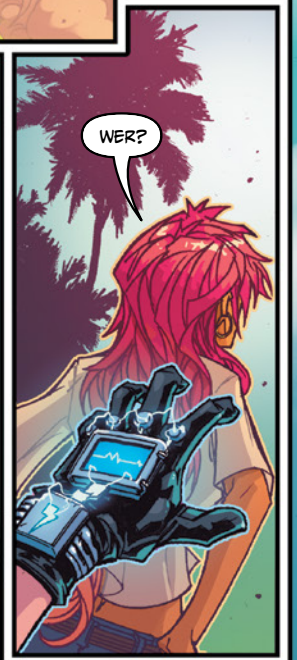
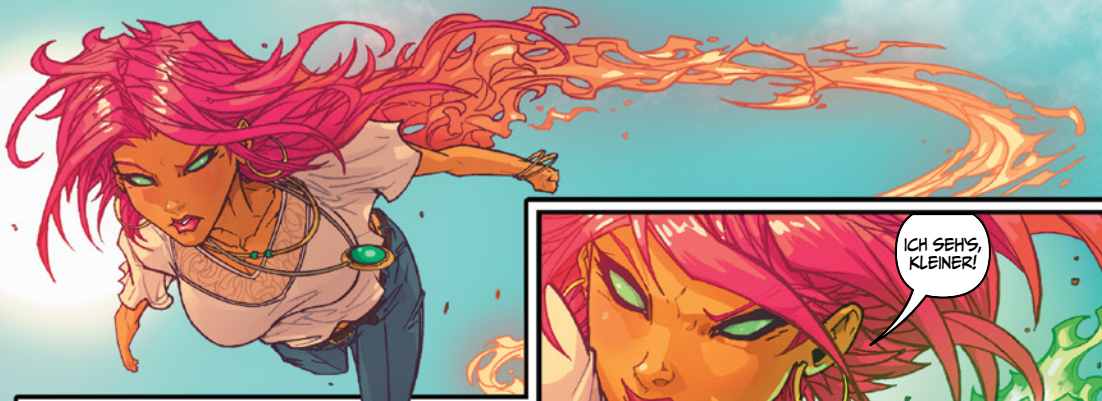
WOHL KAUM.

ICH HAB DICK GEFRAGT, OB ER MIT WILL. SEIT TIM TOT IST, HAT ER SICH ZURÜCKGEZOGEN, UND ICH DACHTE, DIE SONNE KÖNNTE IHM GUTTUN.

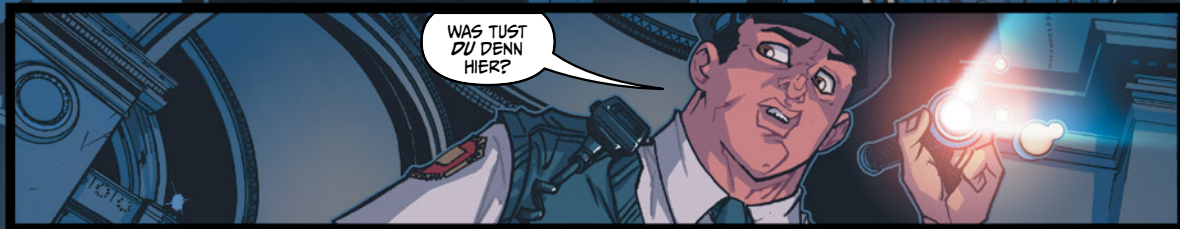
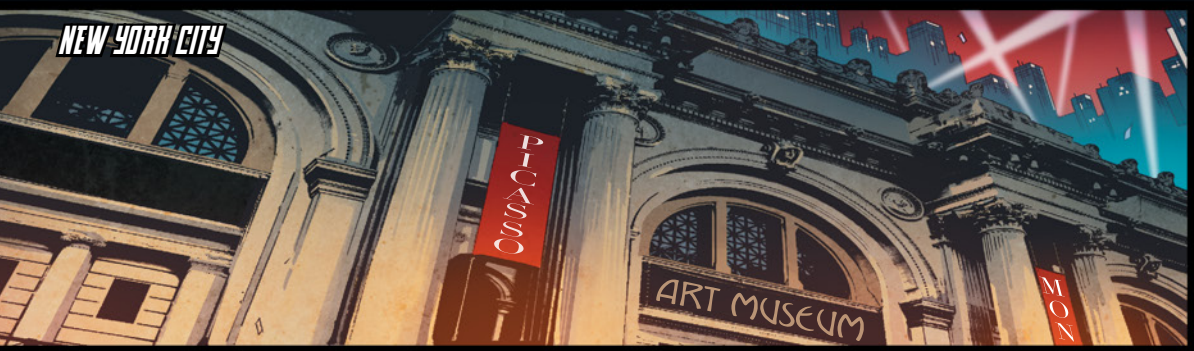
ABER ER WOLLTE GOTHAM NICHT VERLASSEN. SO SEHR ICH DIESER STADT AUCH HASSE, ICH RESPEKTIERE SEINE ENTSCHEIDUNG.

HILFE!

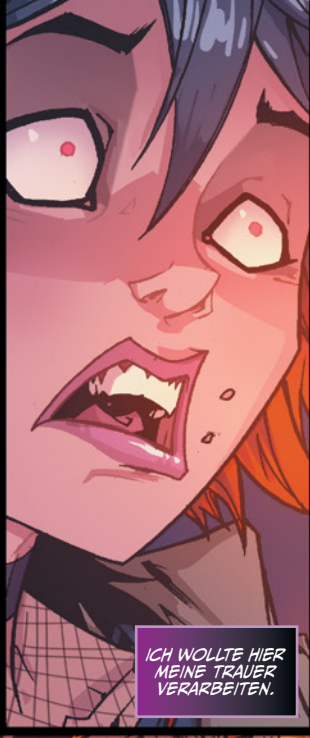
DOCH AUCH HIER LAUERT DAS VERBRECHEN.



NEW YORK CITY







ICH WOLLTE HIER
MEINE TRAUER
VERARBEITEN.



DOCH
ICH FINDE
SCHRE-
CKEN.



DER DÄMON TRIGON
HAT MEINE MUTTER VER-
FÜHRT. ICH ENTSTAMME
DIESER VERBINDUNG.

MEINE GRÖSSTE
ANGST IST, DASS ICH
IRGENDWANN DIESSES
ERBE ANTRETE.

ICH VERSUCHE, MICH ZU
BERUHIGEN, DAMIT ICH AUS
DIESEM ALBTRAUM RAUS-
TELEPORTIEREN KANN.



ABER
IRGENDWER
WILL, DASS
ICH BLEIBE.

THWIK



ICH SOLLTE ES BESSER
WISSEN, ALS IRGENDWO
ALLEIN HINZUGEHEN. DENN
WENN ICH DIE MENSCHEN
AUS MEINEN GEDANKEN
VERBANNE...

... BLEIBT
NUR EIN
MONSTER
ÜBRIG.



DU WÄRST
DIE STÄRKSTE
VON IHNEN,
WENN DU...
... NICHT SO
VERLETZLICH
WÄRST.

CENTRAL CITY

DAS IST SCHON DAS DRITTE MAL HIER.

DIESE SPEEDSTER SIND SCHLIMMER ALS ZEHN JAHRE WINTER IN MINNESOTA, SO WIE DER ASPHALT SICH WÖLBT.

DIE STADT IST NICHT DAS EINZIGE, WAS NOCH IM BAU IST.

ICH BIN WEDER KIND NOCH ERWACHSENER, KEIN VERBRECHER UND AUCH KEIN HELD. NICHT LAHM, ABER AUCH NICHT SO SCHNELL WIE FLASH.

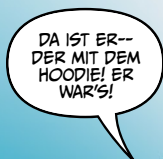
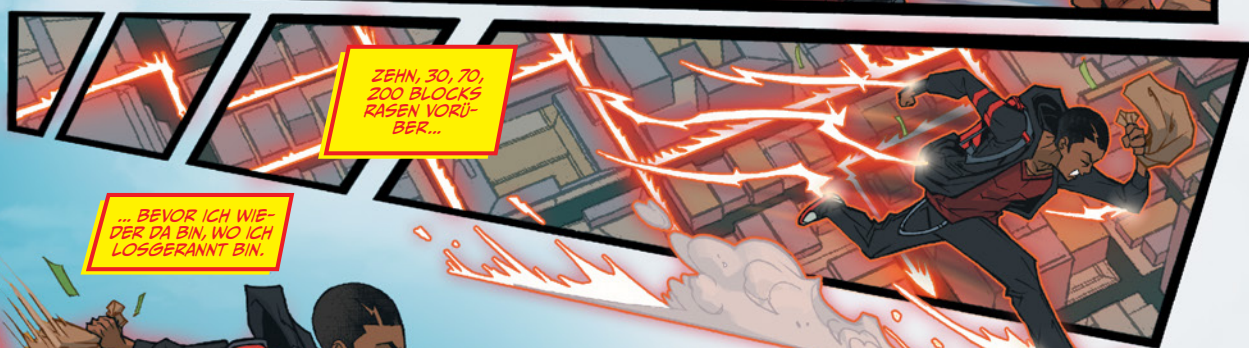
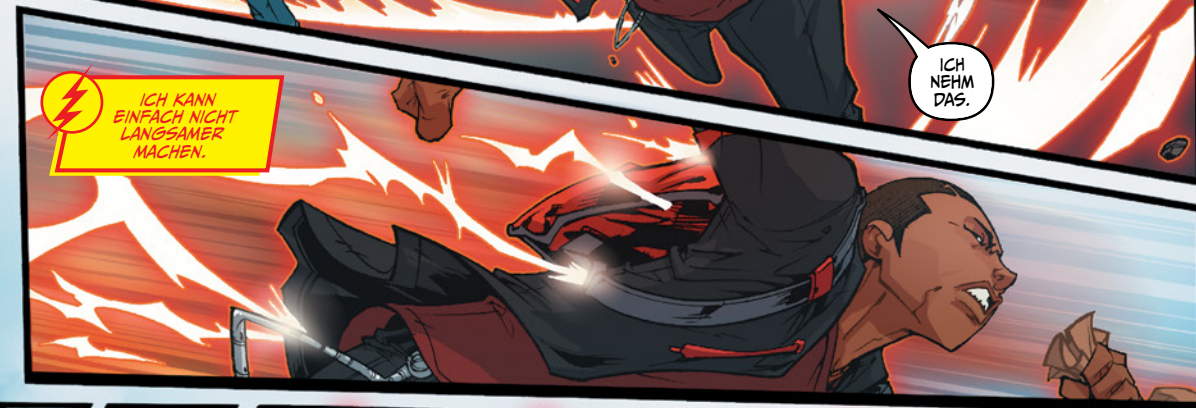
AN MANCHEN TAGEN GLAUB ICH, ICH BLEIB IMMER SO DAZWISCHEN, HALB FERTIG.

MEINE LEHRER UND BARRY UND ÜBERHAUPT JEDER SAGT: "WALLY, HAB'S NICHT SO EILIG, ERWACHSEN ZU WERDEN." ABER GENAU DAS WILL ICH, MICH...

HALTET IHN!

... BEEILEN.

KID FLASH





ICH HAB VIELLEICHT EIN
PAAR DUMME ENTSCHEI-
DUNGEN GETROFFEN UND
MICH MIT 'N PAAR LEUTEN ANGE-
LEGT. AUCH MIT DEM GESETZ.

ABER TANTE IRIS SAGT,
ALS TEENAGER MACHT MAN
FEHLER UND MUSS ERST
RAUSKRIEGEN, WER MAN
ÜBERHAUPT IST.

UND DAS TOLLE
DRAN, EIN SPEEDSTER
ZU SEIN, IST...





... DASS MAN DIE
SORGEN HINTER
SICH LASSEN KANN.

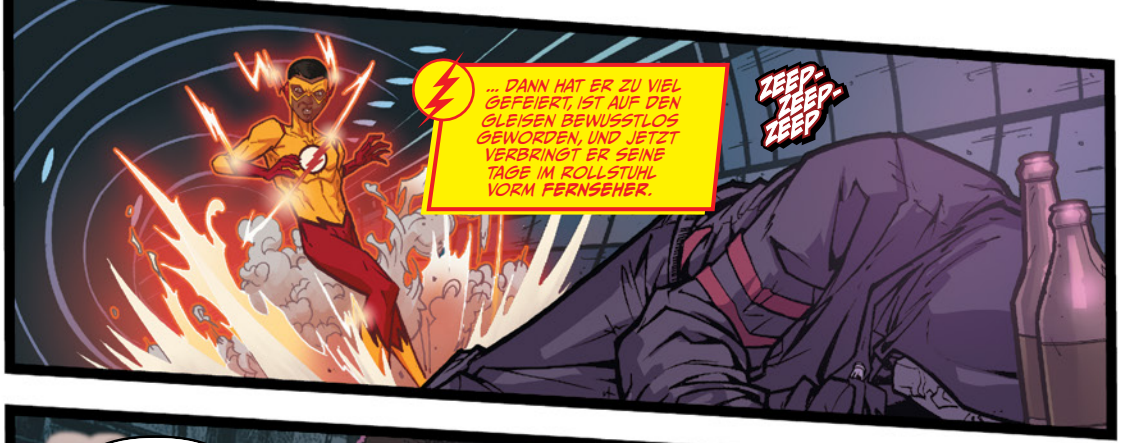
NACHTS KOMME
ICH HER, UM ZU
ÜBEN UND MICH ZU
KONZENTRIEREN.

WENN DIE WELT SICH
ZUM TUNNEL VERENGTE,
IST ES, ALS OB ICH ALS
KUGEL DURCH EINEN LAUF
SCHIESSE. UNAUFHALTSAM.

ICH HAB 'NE
CHANCE, GROSSES
ZU LEISTEN UND SUPER
ZU SEIN-- DAS WILL
ICH NICHT VERSAUFEN.

ANDERS ALS MEIN
ONKEL DANIEL, DER
REVERSE-FLASH.

UND AUCH NICHT WIE
MEIN NACHBAR, DER EIN
BASKETBALL-STIPENDIUM
BEKOMMEN HAT. ER WAR
EIN KLARER KANDIDAT
FÜR DIE NBA...



... DANN HAT ER ZU VIEL
GEFEIERT, IST AUF DEN
GLEISEN BEWUSSTLOS
GEWORDEN, UND JETZT
VERBRINGT ER SEINE
TAGE IM ROLLSTUHL
VORM FERNSEHER.

ZEEP-
ZEEP-
ZEEP



BIST DU
OKAY, FREUND?
ICH MUSS DICH
VON HIER WEG-
BRINGEN...

ZEEP-
ZEEP-
ZEEP



... BEVOR'S
ZU SPÄT
IST.

ZEEP-
ZEEP-
ZEEP



->HUST-<
->HUST-<

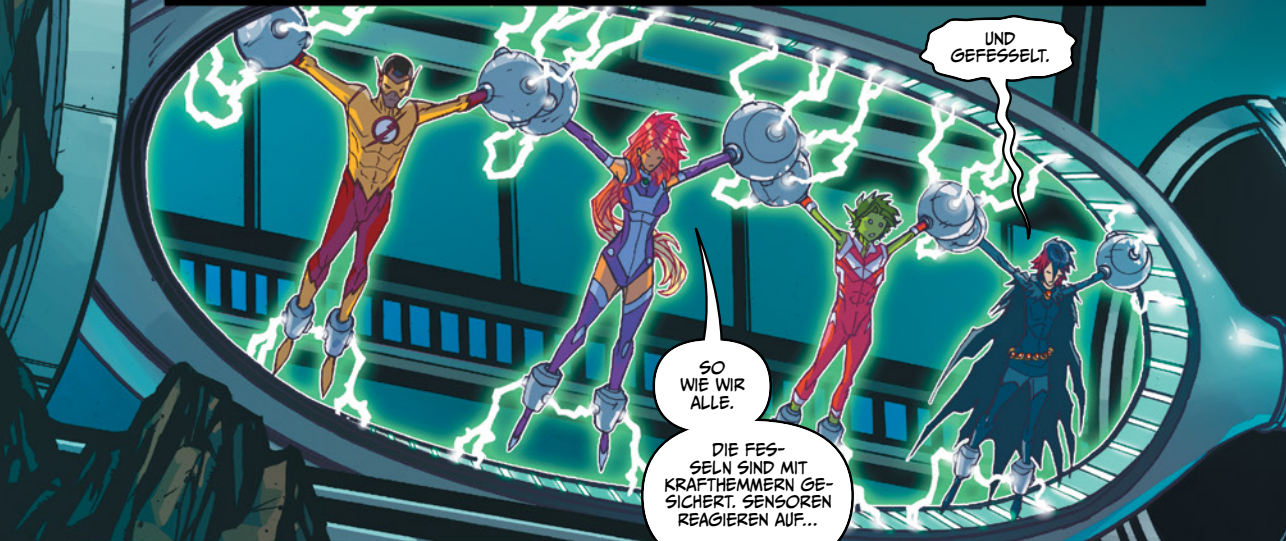
KAPOOCH!



HNHN...

NETTES
KOSTÜM.

WIE 'NE
BANANENSCHALE,
DIE AUF SICH
SELBST AUSGE-
RUTSCHT IST.



A full-page comic book illustration. In the center, Robin stands in his classic red, blue, and yellow costume with a black cape. He has a determined expression and is holding a small, glowing blue object in his right hand. Behind him, a massive, red, scaly dragon with yellow eyes and sharp teeth looms, its head partially obscured by mechanical armor. The dragon's mouth is open, showing sharp fangs. The background is a dark, rocky landscape with some mechanical debris. The overall color palette is dominated by reds, blues, and yellows.

... FRÄGT IHR
EUCH WAHRSCHEIN-
LICH, WIESO ICH EUCH
HERGEBRACHT
HABE.

ROBIN
SOHN
VON **BATMAN**

**TEEN
TITANS
REBIRTH**

BENJAMIN PERCY & JONBOY MEYERS - STORY & ZEICHNUNGEN

JIM CHARALAMPIDIS - FARBEN
JÖRG FASSBENDER - ÜBERSETZUNG
ALESSIO RAVAZZANI - LETTERING
BRITTANY HOLZHERR, ALEX ANTONI &
MARIE JAVINS - US-REDAKTION



DC UNIVERSE
REBIRTH

1
\$2.99
US

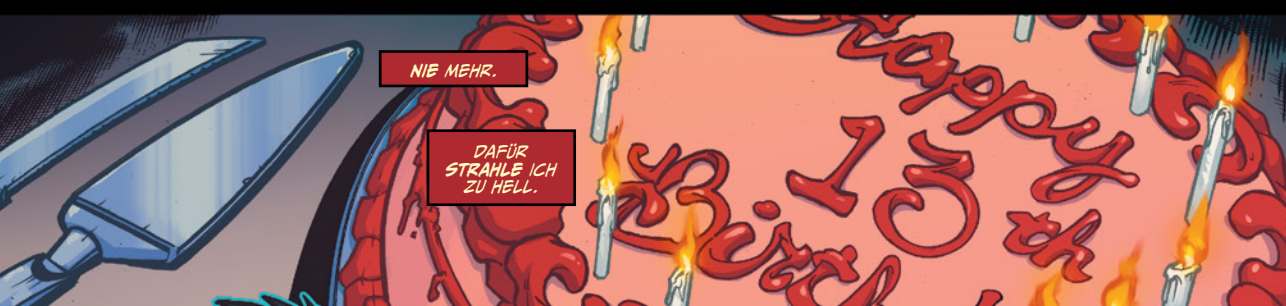
TEEN TITANS



PERCY
CHARALAMPIDIS
MEYERS



ICH STAND
IM SCHATTEN
GROSSER MÄNNER.



NIE MEHR.

DAFÜR
STRAHLE ICH
ZU HELL.



DREIZEHN. 'NE
UNGLÜCKSZAHL.
AUCH BEIM ER-
WACHSENWERDEN.

FÜR DIE MEISTEN
EINE ZEIT DER
UNSICHERHEIT UND
UNBEHOLFENER
ROLLENSPIELE.



ABER ICH...
HAB NIE AN
MIR GE-
ZWEIFELT..

R ... DENN ICH
WEISS, WEL-
CHES ERBE ICH
ANTRETEN WERDE.

SIE SIND
OFFIZIELL
EIN TEENAGER.
GOTT STEH
UNS BEI.

SIE SOLLTEN
NICHT ALLEIN FEIERN,
MASTER DAMIAN. NICHT
ZU SOLCH EINER BE-
SONDEREN GELE-
GENHEIT.

ERZÄHL
DAS MEINEM
VATER.

DAMIAN **WEISS ES BESSER**

KAPITEL EINS

BENJAMIN PERCY &

JONBOY MEYERS - STORY & ZEICHNUNGEN

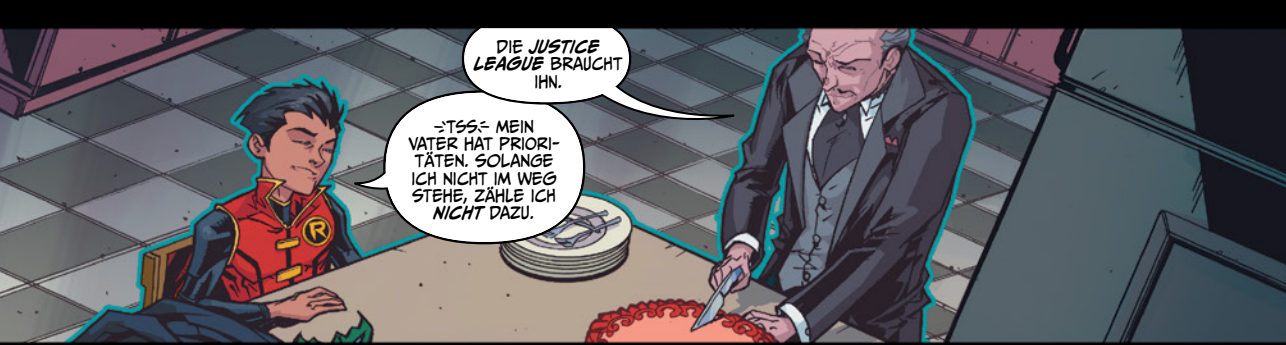
JIM CHARALAMPIDIS - FARBEN

JÖRG FASSBENDER - ÜBERSETZUNG

ALESSIO RAVAZZANI - LETTERING

BRITTANY HOLZHERR, ALEX ANTONE &

MARIE JAVINS - US-REDAKTION



DIE JUSTICE LEAGUE BRAUCHT IHN.

-TSS- MEIN VATER HAT PRIORITÄTEN. SOLANGE ICH NICHT IM WEG STEHE, ZÄHLE ICH NICHT DAZU.

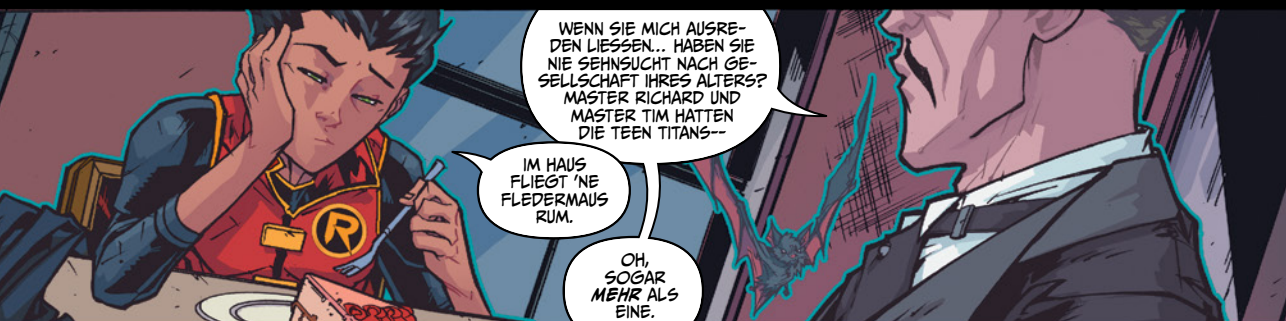


DANKE, DASS DU MIR GESELLSCHAFT LEISTEST, PENNYWORTH.



SIE HATTEN SICHER GEHOFFT, IHR VATER WÜRD HIER SEIN, ABER--

ABER WAS? DAUERND ERFINDEST DU AUSFLÜCHTE FÜR IHN.



WENN SIE MICH AUSREDEN LIESSEN... HABEN SIE NIE SEHNSUCHT NACH GESELLSCHAFT IHRES ALTERS? MASTER RICHARD UND MASTER TIM HATTEN DIE TEEN TITANS--

IM HAUS FLIEGT 'NE FLEDERMAUS RUM.

OH, SOGAR MEHR ALS EINE.



ERDBEER UND VANILLE SIND NICHT MEINE FAVORITEN, ABER ES IST KÖSTLICH. DANKE.

TJA, BLUT UND SCHWEFEL WAREN GERADE AUS. VIELLEICHT IST ES MIR FÜR DEN 14. GEBURTSTAG MÖGLICH, DAS ZU BESORGEN.



WAS HABEN SIE SICH GEWÜNSCHT?

WENN ICH'S SAG, WIRD'S NICHT WAHR.

WENN ICH MICH NICHT SEHR IRRE, MASTER DAMIAN...